



JAPAN NATIONAL TOURISM ORGANIZATION
10th Floor Serm-Mit Tower 159 Sukhumvit 21 Road,
Wattana, Bangkok 10110 Thailand Tel: 02-261-3525-6



2016年2月24日

日本政府観光局（JNTO）バンコク事務所

訪日ツアーの販売等に係る表彰について
～ Japan Tourism Award in Thailand 2015 ～



1. 趣旨

「Japan Tourism Award in Thailand」は、日本政府観光局（JNTO）バンコク事務所の創設50周年を記念して2010年に創設し、今回で6回目の表彰となります。2015年の訪日タイ人数は、過去最高だった昨年の訪日タイ人数65万7,570人を超え、79万6,700人（前年比21%増）と、ほぼ80万人に迫る数字となりました。

2月11日に、JNTOバンコク事務所では、2015年に訪日ツアーを精力的に販売していただいた旅行事業者や、訪日観光に貢献していただいた個人・団体として、旅行事業者38社、個人・団体4者、ガイドブック2社を、トップエージェント賞など4つの賞に分けて表彰いたしました。



特別賞受賞者、関係者による記念写真

左より）日本政府観光局バンコク事務所長・伊東和宏、「Stay Saga～わたしが恋した佐賀～」出演俳優Mr. Thiti MahayotharakとMr. Teeradon Supapunpinyo、同作品監督Mr. Songyos Sugmakanan、Krungthai Card社副社長Ms. Janejit Ladpil、同社統括副社長Ms. Pittaya Vorapanyasakul、イオンタナシンサップ（タイランド）社 近藤安彦代表取締役社長、「きもの秘伝」出演女優Ms. Tidchaya Phuditkunlakarn、同作品制作会社Broadcast Thai Television社社長Mr. Aukavut Suvanprakorn氏、佐渡島志郎駐タイ駐箚全権大使、タイ旅行サービス協会（TTAA）会長、Mr. Suparek Sooranga

2. 表彰内容

① 特別賞（4団体、順不同）

・「Kol Kimono～きもの秘伝」シリーズ（Channel 3）

2015年4月16日～5月27日までタイ地上波チャンネル3にて12回にわたり放映されたシリーズ「Kol Kimono（邦題：きもの秘伝）」は、タイの国民的スターであるバード＝トンチャイ・メーキンタイが17年ぶりにドラマを主演したことや、主に九州で訪日ロケが行われたこと等が大きく報道され、放映前からタイで大きな話題となった。

シリーズの内容は、「伝説の着物」を完成めぐり、過去から現在に続く二つの家族の対立を描く壮大なファンタジーで、日本を舞台にタイ人がタイ語で日本人を演じ、日本の俳優（松島庄汰）も客演した。ロケ地となった柳川、北九州市の河内藤園や、佐賀県の祐徳稲荷神社などを組み込んだ訪日ツアーも販売されたが、放映前からロケ地訪問ツアーが組まれたのは、きわめて珍しい。

日本での連携先は、国際交流基金アジアセンター、佐賀県、熊本、福岡市、柳川市、北九州市、ハウステンボス等。



・『STAY Saga（ステイ サガ）～わたしが恋した佐賀～』

青春ドラマの名手、ソンヨット・スックマークアナン監督が、佐賀を舞台に制作。日本の食をテーマに卒論を書くため佐賀にやってきたタイ人女子大生の、魅力ある田舎でのホームステイの中での日本人家族との交流や、年上のタイ人男性への恋心を描いた、切なくも心温まるストーリーがタイの若者の心をとらえた人気ドラマ。

ドラマの中では、佐賀牛やイカの生き造りなど佐賀の食や、唐津市呼子町の朝市、鹿島市の祐徳稲荷神社などの観光地のほか、佐賀市三瀬村の民宿、嘉瀬川の堤防など豊かな自然、広く青い空、畑、人と人のつながりなど日常的な風景の美しさも紹介され、タイから佐賀への観光客誘致に大きく貢献した。

同ドラマは、2015年2月より4回にわたりLINE TVで放映されたのを皮切りに、タイ地上波でも放映されたほか、佐賀県観光連盟が国内での独占的放送権を取得し、サガテレビで2016年のお正月特番として、日本語字幕付きで放映した。日本での関係部署は、佐賀県フィルムコミッション、佐賀県観光戦略グループ、佐賀県観光連盟。



・ AEON Thana Shinsap (Thailand) 社

イオン・タナシンサップ（タイランド）社は、特に過去1年間において、日本観光に関わる数々の特典を、カード会員向けに提案している。例えば、高架鉄道（BTS）のラッピング広告にも登場した「タイ航空・イオンカードと一緒に日本に行こう」キャンペーンや、各地のショッピングモールと連携した訪日旅行が当たる「イオンと一緒においしい体験」キャンペーンなどを通じ、観光地としての日本が、常にタイの人々の注目を集め続けることに貢献した。

また同社は、2014年に続き2015年も、日本政府観光局が主催した訪日旅行フェア「Visit Japan FIT Travel Fair」の協賛企業となり、積極的に様々なメディアを通じて同フェアの事前告知を行っただけでなく、フェアへもブース出展し、フェア会場での訪日旅行商品購入者に様々な特典を用意した。その結果、同フェアが広く消費者に認知されることに貢献し、タイからの訪日旅行者の増加につながった。



・ Krungthai Card 社

クルンタイ・カード社またはKTCは、訪日旅行に関心のあるカード会員向けに、いろいろな活動を継続して行っている。特に2015年においては、大手旅行代理店と連携して実施した、分割払いでも無利子の「タイ正月休みに日本へ行こうキャンペーン」や、日本を旅行するカード会員向けに、格安でポケットWifiを提供するキャンペーン等を実施し、タイの消費者にとって、訪日旅行がより身近に感じられる機会を拡大した。

また同社は、2014年に続き2015年も、日本政府観光局が主催した訪日旅行フェア「Visit Japan FIT Travel Fair」の協賛企業となり、積極的に様々なメディアを通じて同フェアの事前告知を行っただけでなく、フェアへもブース出展し、フェア会場での訪日旅行商品購入者に様々な特典を用意した。その結果、同フェアが広く消費者に認知されることに貢献し、タイからの訪日旅行者の増加につながった。



② トップエージェント賞(26社、アルファベット順)

訪日ツアーの販売実績が多い旅行事業者に対する表彰。



Accord Travel Service Co., Ltd.

Big World Holiday Co., Ltd.

Brio Travel Co., Ltd.

Eiko Japan Co., Ltd.

Elite Holiday & Agency (Thailand) Co., Ltd.

GLH

H.I.S. Tours Co., Ltd.

Hi Japan Co., Ltd.

Image Holiday (Thailand) Co., Ltd.

Japan Guide Co., Ltd.

JTB (Thailand) Ltd.

Leelawadee Holiday Co., Ltd.

Maritime Travel Service Co., Ltd.

Miramar Services (Wonderful Package)

New Toyo Travel Co., Ltd.

NTT Japan Vacation Co., Ltd.

Paradise World Tour Co., Ltd.

PKG Journey Line / Transa Group

Quality Express Co., Ltd.

S.B.A. Travel Co., Ltd.

Siam Orchard Group Co., Ltd.

ST Deluxe Tour Co., Ltd.

Thai Travel Info Service Ltd. (Thai Travel Center)

Vacation Inter Prime Travels Co., Ltd.

VTG

Zego Travel Co., Ltd.

③ ユニークデスティネーション賞（12社）

知名度の低い観光地への送客を行い、訪日ツアーの多様化に貢献した旅行事業者に対する表彰。



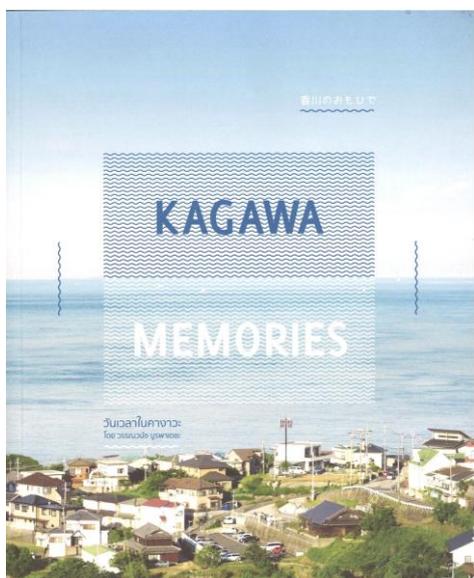
Abacus Travel Service Co., Ltd.
Akira Inter Group Co., Ltd.
Am Tourist Club Co., Ltd.
COMPAX WORLD by Asahi Travel Service Co., Ltd.
Joyful Holidays Co., Ltd.
J-Plan Holiday Co., Ltd.
O2 Asia Travel Design Co., Ltd.
Paradise Inter Tour Co., Ltd.
Unithai Travel Co., Ltd.
Wendy Tour by S.M.I. Travel Co., Ltd.
World Pro Travel Co., Ltd.
World Surprise Travel

④ ユニーク・ガイドブック賞

訪日旅行の促進に貢献した旅行ガイドブック（2点）



・ガイドブック『Kagawa Memories 香川のおもひで』



happning社より出版されたガイドブック『Kagawa Memories香川のおもひで』は、日本を自由に旅行するのが大好きな著者ワンワナット・ブンパデーチャ氏が、香川県の協力のもとに執筆し、2015年秋のブックフェアに向けて出版された。

リピーターが増えているタイの訪日市場においても、四国エリアの知名度はまだ低く、この地域に特化したタイ語のガイドブックは出版されていなかったが、雰囲気のある写真や旅日記のようなレイアウトで構成された『Kagawa Memorie香川のおもひで』では、高松、小豆島、直島などが紹介され、より深い旅行情報を求めるタイの観光客に歓迎された。タイにおける香川県の知名度を高めただけでなく、日本の観光地の多様性を印象付ける内容で、タイにおける訪日観光の振興に貢献した。

・ガイドブック『Let's Sketch GO! レッツ・スケッチ・ゴー』



AnimaToeyさん、Muninさん、Tantav,さん、Ferrariさんら、タイの画家4名によるユニークなガイドブック『Let's Sketch GO!』(Loster出版社)は、日本への旅の体験を、イラストや水彩画で表現し、ガイドブックは写真と文章で構成されるという既成概念を、見事に打ち破ることに成功している。

小樽の銭函駅の概観、京都の日本の修学旅行生の様子や鴨川で目にした日本人親子のスケッチ、お台場のONE PIECEレストラン探訪や東京のネットカフェの間取り、尾道で道に迷って迷い込んだ墓地のイラスト、駅前で歌う日本の若いシンガーの歌に涙した体験など、6人それぞれが個性豊かな旅日記をイラストや文章、スナップ写真で表現し、個人で訪れる訪日旅行

の魅力を、より身近に感じられるものになっている。

3. 表彰式

2016年2月11日(木)18時から(開場:17時半)、在タイ日本国大使公邸において、表彰式を実施しました。

以上